



Artikel Nr.

43640/43962

43641/43963

HO-Modell der Baureihe 1141 der Österreichischen Bundesbahnen

In den Jahren 1955 - 58 wurden von den ÖBB für den leichten Schnell- und Eilzugdienst 30 Stück vierachsige (BoBo) Elektroloks für eine Höchstgeschwindigkeit von 110 km/h beschafft.

Sie wurden z.B. von den Zf. Wien West, Wien Süd, Linz, Salzburg, Bischofshofen und Villach aus eingesetzt. Sie waren bzw. sind also auf den meisten elektrifizierten Strecken der ÖBB anzutreffen. Derzeit (mit 1.1.1988) sind 8 Loks in Linz und die restlichen 22 Loks in Attnang-Puchheim stationiert.

Natürgemäß wurden auch diese Lokomotiven im Laufe der Zeit vielen Umbauten unterzogen, sodaß sich das äußere Erscheinungsbild in einigen Details immer wieder änderte.

HO-Model of Class 1141 of the Austrian Federal Railways (ÖBB)

During the years 1955 to 1958 the ÖBB procured 30 8-wheel bogie (BoBo) electric locomotives having a maximum speed of 110 km/h for light express and fast passenger service.

They were used at the train dispatch centres Vienna West, Vienna South, Linz, Salzburg, Bischofshofen and Villach. They were and still are used on most of the electrified routes of the ÖBB. As of Jan. 1st, 1988 eight of these locomotives were stationed at Linz and the remaining 22 in Attnang-Puchheim.

Due to many modifications and changes that were made during the time of usage, the exteriors of these locomotives have been changed in some details.

Modèle HO de la série 1141 des Chemins de Fer Fédéraux Autrichiens (ÖBB)

Au fil des années 1955 à 58 les ÖBB mirent en service 30 locomotives électriques à 4 essieux; ces machines de type BB destinées à la traction des rapides et express légers disposent d'une vitesse maximale admise de 110 km/h.

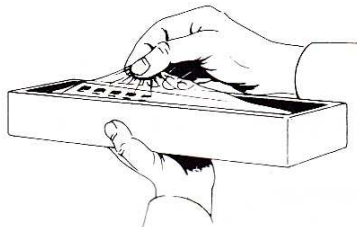
Elles furent affectées aux dépôts de „Wien Gare de l'Ouest“, „Wien Gare du Sud“, Linz, Salzburg, Bischofshofen et Villach; autrement dit, elles étaient omniprésentes sur presque toutes les grandes lignes électrifiées des ÖBB et le sont toujours. Au fil du temps elles furent concentrées sur deux dépôts. Au 01-01-1988 le dépôt de Linz comptait 8 machines à ses effectifs, alors que celui d'Attnang-Puchheim étaient titulaire des autres 22 exemplaires.

Bien entendu, au fil du temps aussi ces machines ont dû subir un grand nombre de modifications techniques. Rien d'étonnant donc que l'apparence de ces machines changeait de temps en temps sur certains détails souvent caractéristiques.

Vor Inbetriebnahme bitte beachten:

Verpackung:

Fahrzeug mit Folie herausheben

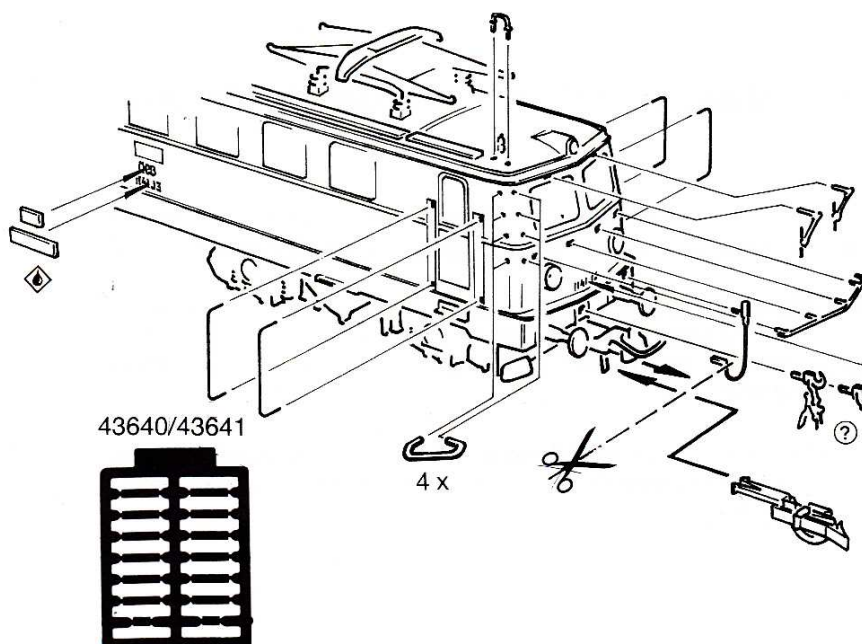


Wir empfehlen eine kurze Einlaufzeit.

Kleinster befahrbarer Radius: 358 mm
(R2 des ROCO-Gleissystems)

Beachten Sie bitte, daß nur bei sauberen Schienen ein einwandfreier Lauf der Lokomotive gewährleistet ist. Hierzu empfehlen wir unseren ROCO-Clean-Schienenreinigungswagen (46400).

Steckteile, Austauschkupplungen:



Before use kindly note the following:

Veuillez tenir compte recommandations suivantes avant de mettre en service votre modèle:

Packing:

Remove vehicle from box using the transparent paper

Emballage:

sortir la locomotive à l'aide du film transparent

We recommend a short running-in period.

Nous recommandons un court temps de rodage.

Minimum track radius: 358 mm
(R2 of ROCO track system)

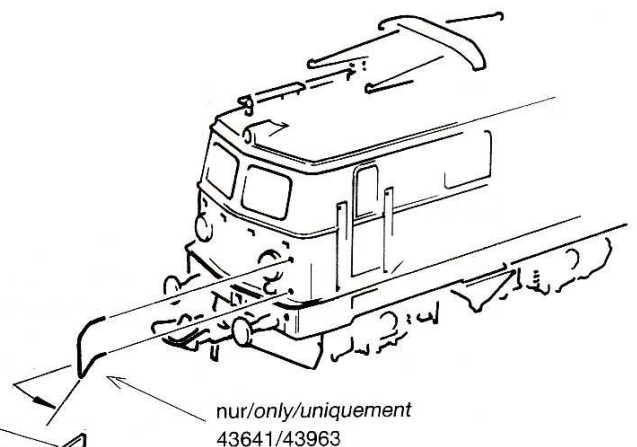
Rayon minimum de circulation: 358 mm
(R2 du système des voies ROCO)

Please note the following: only clean and well cared-for tracks assure good running qualities of your locomotive. The ROCO-Clean track cleaning wagon (46400) produces real track cleaning results.

Remarque: un fonctionnement parfait des locomotives ne peut s'obtenir que lorsque la voie est propre. Pour ce faire, nous vous conseillons vivement d'utiliser le Wagon-Nettoyeur-ROCO (46400).

Extra parts, exchange couplings:

Pièces de finition, attelages de rechange:

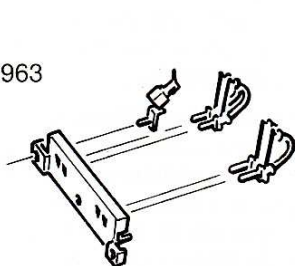


Originalbestückung der Pufferbohle ist nur mit ausgebauter Kupplungskammer möglich!

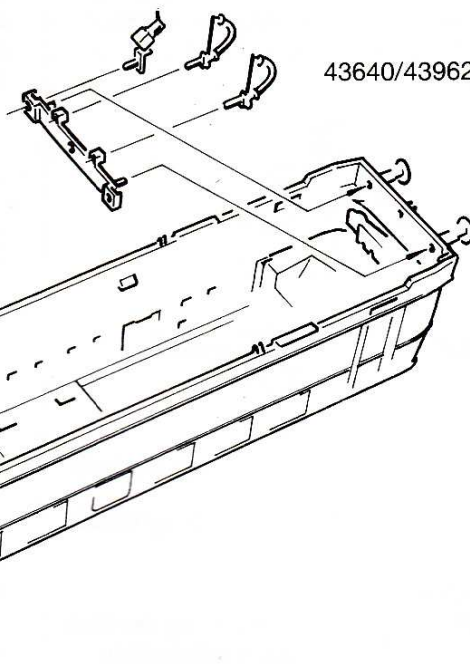
Mounting the headstocks is possible only after removal of the coupling box!

Le montage des pièces de finition des traverses de tamponnement (boyaux de freinage, etc.) n'est possible qu'après dépose du support de l'emboîtement de l'attelage!

43641/43963



43640/43962



40243



40244



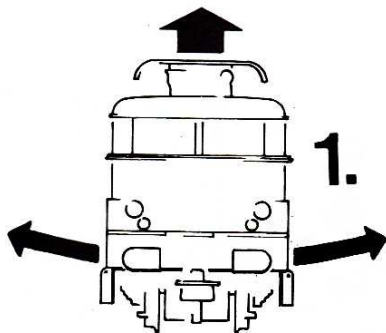
40270



Oberleitungsbetrieb:

Overhead current supply:

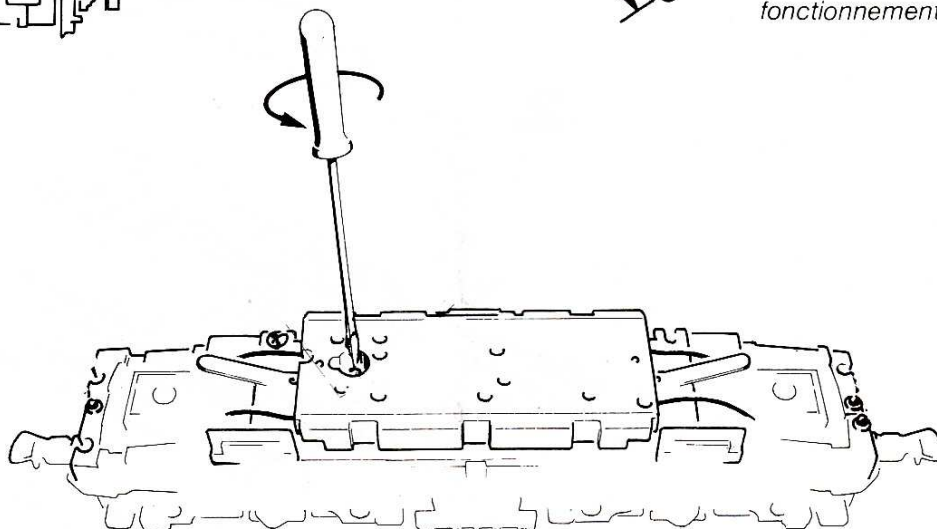
Fonctionnement sur caténaire:



Schienenbetrieb
Track power supply
actionnement par les rails



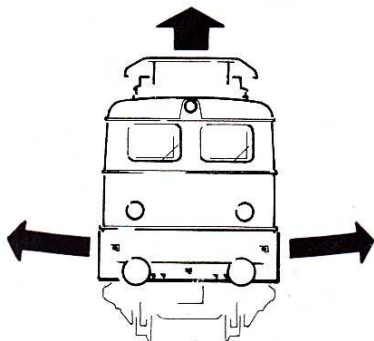
Oberleitungsbetrieb
Overhead Power Supply
fonctionnement par fil aérien



Wartung und Pflege:

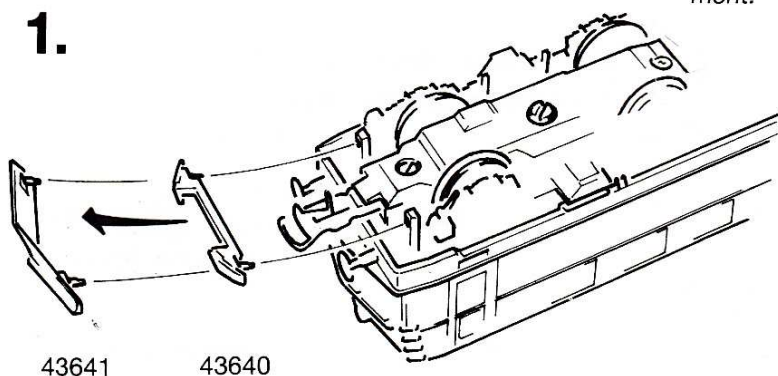
Lockgehäuse abnehmen:

Erforderlich beim Umschalten auf Oberleitung, Lämpchenwechsel, Motor- bzw. Kohlebürstenwechsel, Schmierung und zum Einbau der Originalpufferbohlenbestückung.

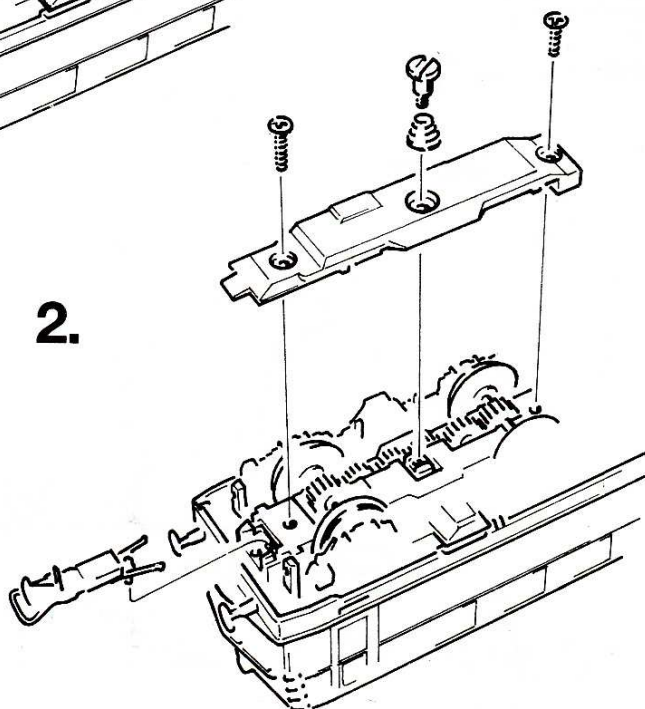


Getriebedeckel abnehmen:

Erforderlich bei Haftreifenwechsel, Reinigung der Radstromkontakte und Ausbau der Kupplungskammer.



2.



Service and maintenance:

Soins et entretien:

Remove loco body:

The body has to be removed when switching to pans, when changing the bulbs, the motor as well as the carbon brushes, when lubricating the mechanics and when mounting the headstocks.

Démontage de la caisse/carrosserie:

La caisse est à démonter pour accéder au commutateur pantos/rails, pour remplacer des ampoules grillées, pour échanger le moteur ou les balais, pour graisser la mécanique de la transmission, et pour monter les pièces de finition des traverses de tamponnement.

Remove gearcase cover:

The covering of the bogies has to be removed when changing the traction tyres, when cleaning the current collectors and when removing the coupling boxes.

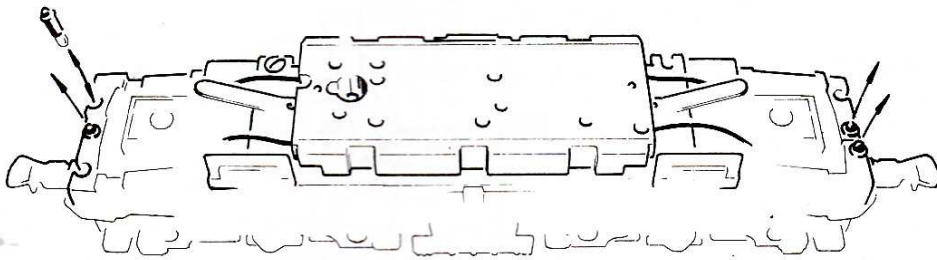
Enlever le couvercle d'engrenage:

La couverture des bogies avec les flancs des bogies est à démonter pour remplacer les bandages d'adhérence, pour nettoyer les frotteurs de prise de courant aux roues et pour démonter le support de l'emboîtement.

Lämpchenwechsel:

Bulb changing:

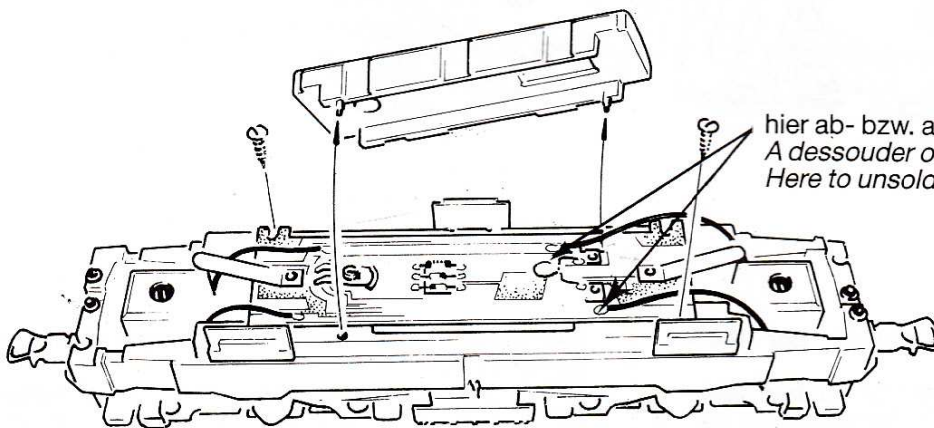
Remplacement des lampes:



Kohlebürstenwechsel (Motorwechsel):

Carbon Brush Changing (Changing the motor):

Echange des balais (Echange du moteur):

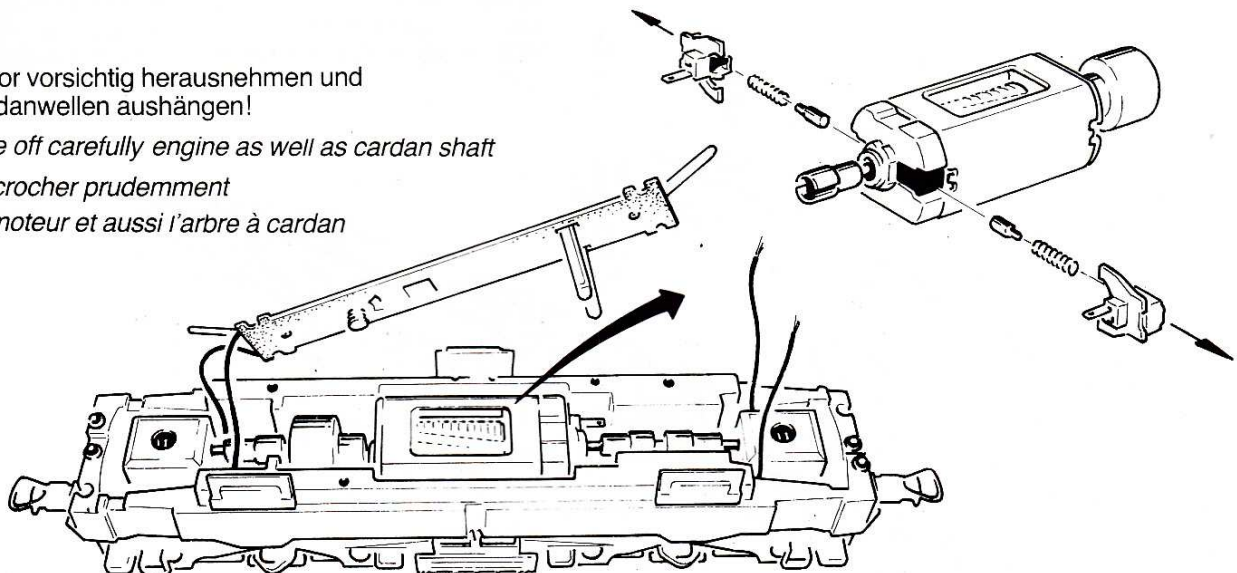


Motor vorsichtig herausnehmen und
Kardanwellen aushängen!

take off carefully engine as well as cardan shaft

Décrocher prudemment

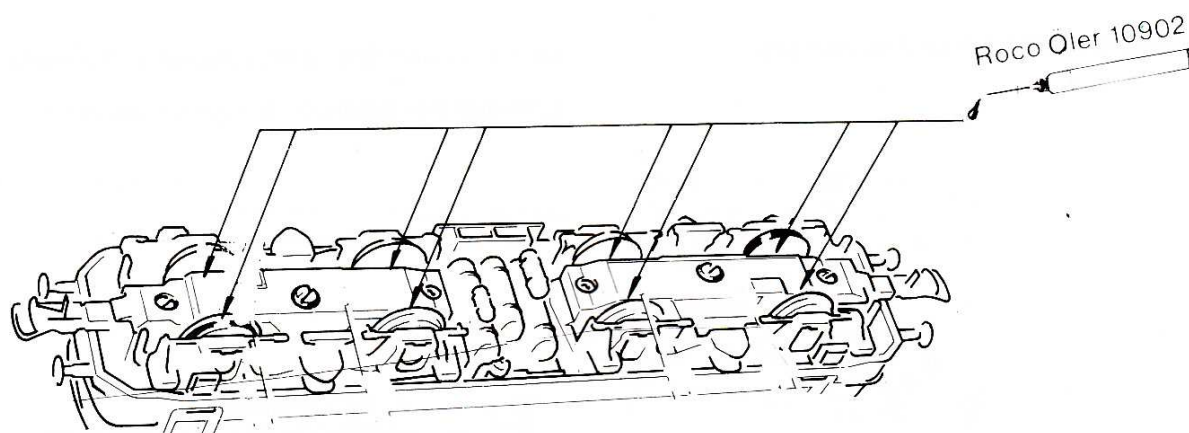
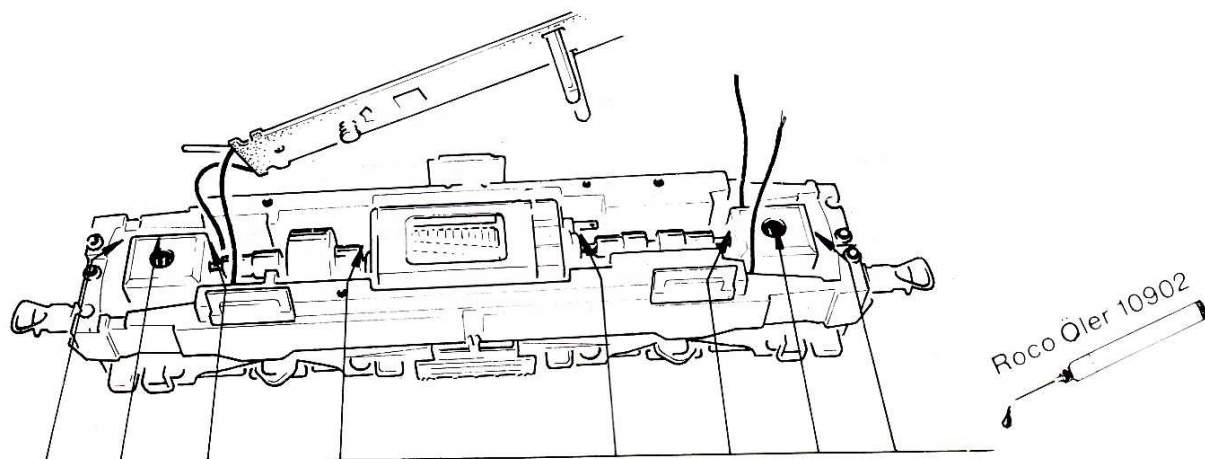
le moteur et aussi l'arbre à cardan



Schmierung:

Lubrication:

Graissage:



Haftreifenwechsel und Reinigung der Radstromkontakte:

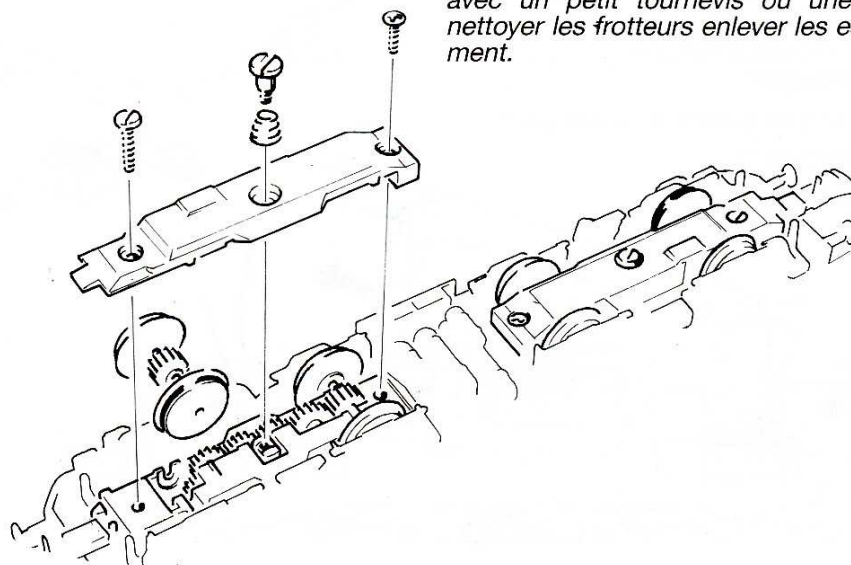
Haftreifen mit Nadel oder feinem Schraubenzieher abziehen. Radsätze für beide Arbeitsgänge herausnehmen.

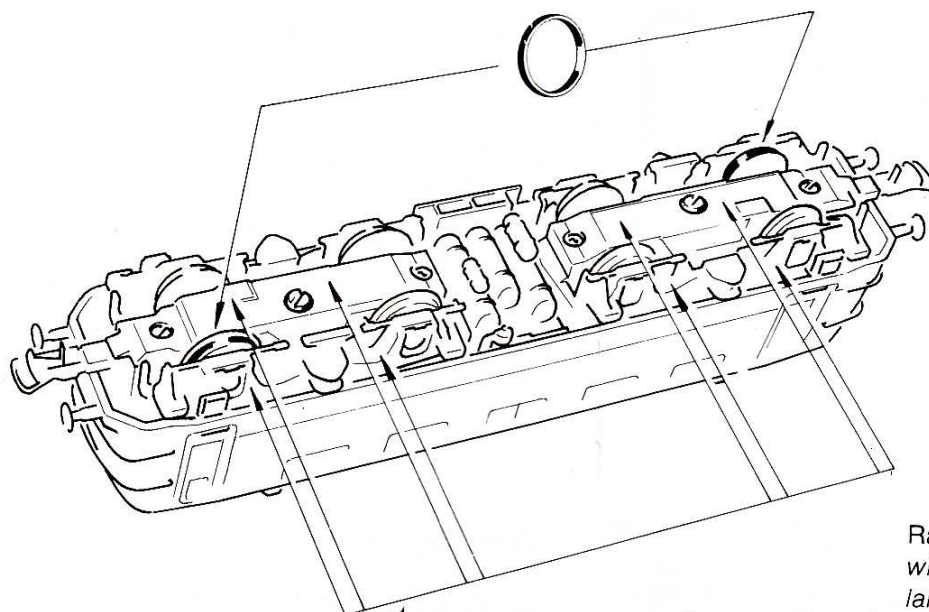
Changing traction tyres and cleaning of wheel current contacts:

Lift of traction tyre using a needle or a small screw driver. In order to clean the traction tyres take off the wheelsets before.

Changement des bandages et nettoyage des frotteurs:

Retirer l'essieu, enlever le bandage en le soulevant avec un petit tournevis ou une aiguille. Pour nettoyer les frotteurs enlever les essieux préalablement.



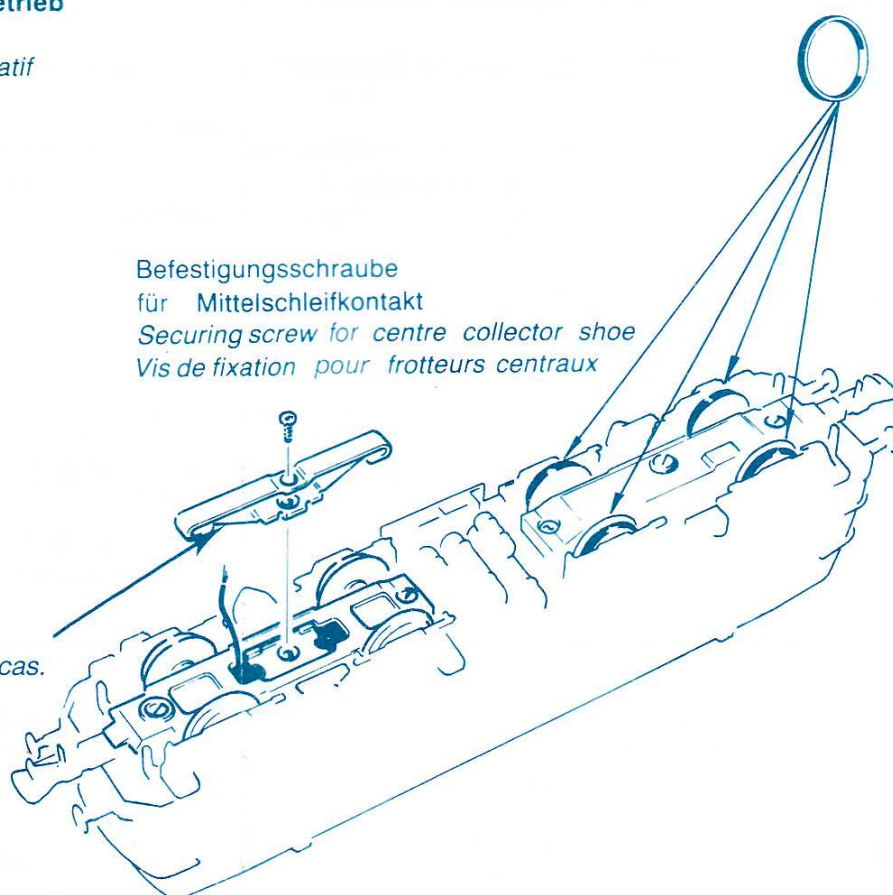


Radstrom-Kontakte
wheel contacts
languettes de prise de courant

Ausführung für Wechselstrombetrieb

A.C. operation

fonctionnement en courant alternatif



Befestigungsschraube
für Mittelschleifkontakt
Securing screw for centre collector shoe
Vis de fixation pour frotteurs centraux

hier ab- bzw. anlöten
A dessouder ou à souder selon le cas.
Here to unsolder or to solder on.

Führerstand 1
cab no. 1
cabine no. 1

Achtung!

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen!

Attention!

At an incorrect use there exists danger of hurting because of cutting edges and tips!

Attention!

Il y a danger de blessure à un emploi incorrect à cause des aiguilles et artêtes vives!

Voorzichtig!

Bij ondoelmatig gebruik bestaat verwondingsgevaar door scherpe zijkanten uen uitsteeksels!

Attenzione!

Un inappropriato uso comporta pericolo di ferimenti attraverso punte e spignoli taglienti!

Atencion!

Un empleo incorrecto puede causar heridas debido a las puntas y aristas agudas!

Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren.

Atenção!

Por utilização incorrecta existe o perigo de estragos, em virtude de cortes nas abas e nas pontas!

Bemaerk!

Ved ukorrekt brug kan de funktionsbetingede skarpe kanter og spidser forvolde skade!

Προσοχη:

Η ακατάλληλη χρήση εγκλείει κινδύνους μικροτραυματισμών, εξ αιτίας κοπτερων ακμων και προεξοχων.



Please retain these instructions for future reference.

Bestellnummern für diverse Ersatzteile:
Order Nos. for various spare parts:
Références de quelques pièces de rechange:


85604



10021

Motor
motor
moteur
85009



40003

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten.

We reserve the right to change the construction and design.

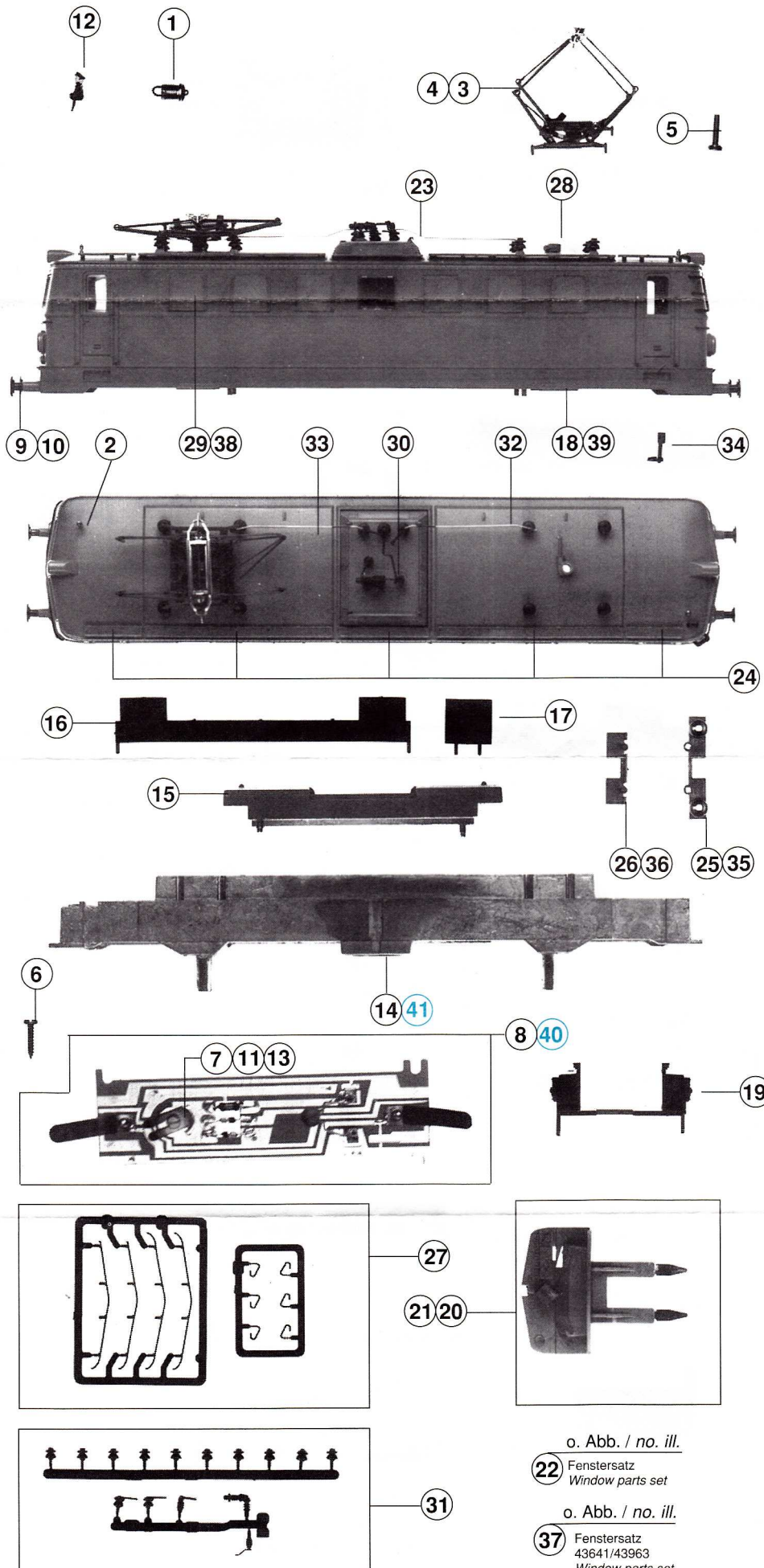
Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le design.

8043640720



A-5033 SALZBURG,
Telefon (06 62) 20 9 61

JAKOB-AUER-STRASSE 8
Postfach 38



Pos.-Nr.	Art.-Nr.	Text	Preis-gruppe
1	10021	Glühlampe L = 7 mm Light bulb L = 7 mm	99
2	88002	Lokpfeife Loco whistle	6
3	85257	Stromabnehmer 43640/43962 Pantograph	99
4	85258	Stromabnehmer 43641/43963 Pantograph	99
5	85672	Schraube M2 x 6 Screw M2 x 6	2
6	85799	Schraube 2,2 x 9,5 Screw 2,2 x 9,5	2
7	86205	Feder (Platine) Spring (print print circ assp.)	2
8	87748	Platine, DC Printed circuit assy., DC	28
9	88502	Puffer flach Buffer flat	4
10	88503	Puffer gewölbt Buffer waulted	4
11	89711	Umschaltkontakt Switch contact	6
12	89732	Lokführer Loco driver	5
13	89733	Umschaltwelle Switch pin	3
14	94780	Grundrahmen DC Base frame, DC	33
15	94781	Gewicht Weight	12
16	94782	Fensterabdeckung 1 Glazing cover 1	3
17	94783	Fensterabdeckung 2 Glazing cover 2	3
18	94787	Gehäuse kpl. 43640/43962 Body ass (2 pantographs)	73
19	94790	Batteriekasten Battery/boiler set	12
20	94793	Inneneinrichtungssatz 1 Interior set 1	22
21	94794	Inneneinrichtungssatz 2 Interior set 2	20
22	94800	Fenstersatz Window parts set	15
23	94801	Dachaufbau Top cover	6
24	94802	Dachlaufsteigsatz Roof gangway set	15
25	94806	Scheinwerferbrücke 43640/ 43962 Headlight unit	3
26	94807	Lichtabdeckung 43640/43962 Light cover	2
27	94808	Griffrahmensatz Tube- / handle set	11
28	94809	Stromabnehmerauflage Pantograph plate	2
29	94810	Lüftergitter 43640 / 43962 Fang gate	5
30	94811	Dachleitung Roof wire	3
31	94812	Isolatorsatz Insulator set	15
32	94813	Dachleitung rot Roof wire red	8
33	94814	Dachleitung rot Roof wire red	8
34	94816	Aufstieg Ladder	2
35	94818	Scheinwerferbrücke 43640/ 43962 Headline unit	3
36	94819	Lichtabdeckung 43641/43963 Light cover	3
37	94820	Fenstersatz 43641/43963 Window parts set	15
38	94821	Lüftergitter 43641/43963 Fang gate	5
39	94822	Gehäuse KPL. 43641/43962 Body ass. (2 panthographs)	73
40	87750	Platine KPL.F.AC 43962/63 Printed circuit assy., AC	28
41	94714	Grundrahmen AC 43962/63 Base frame, AC	33

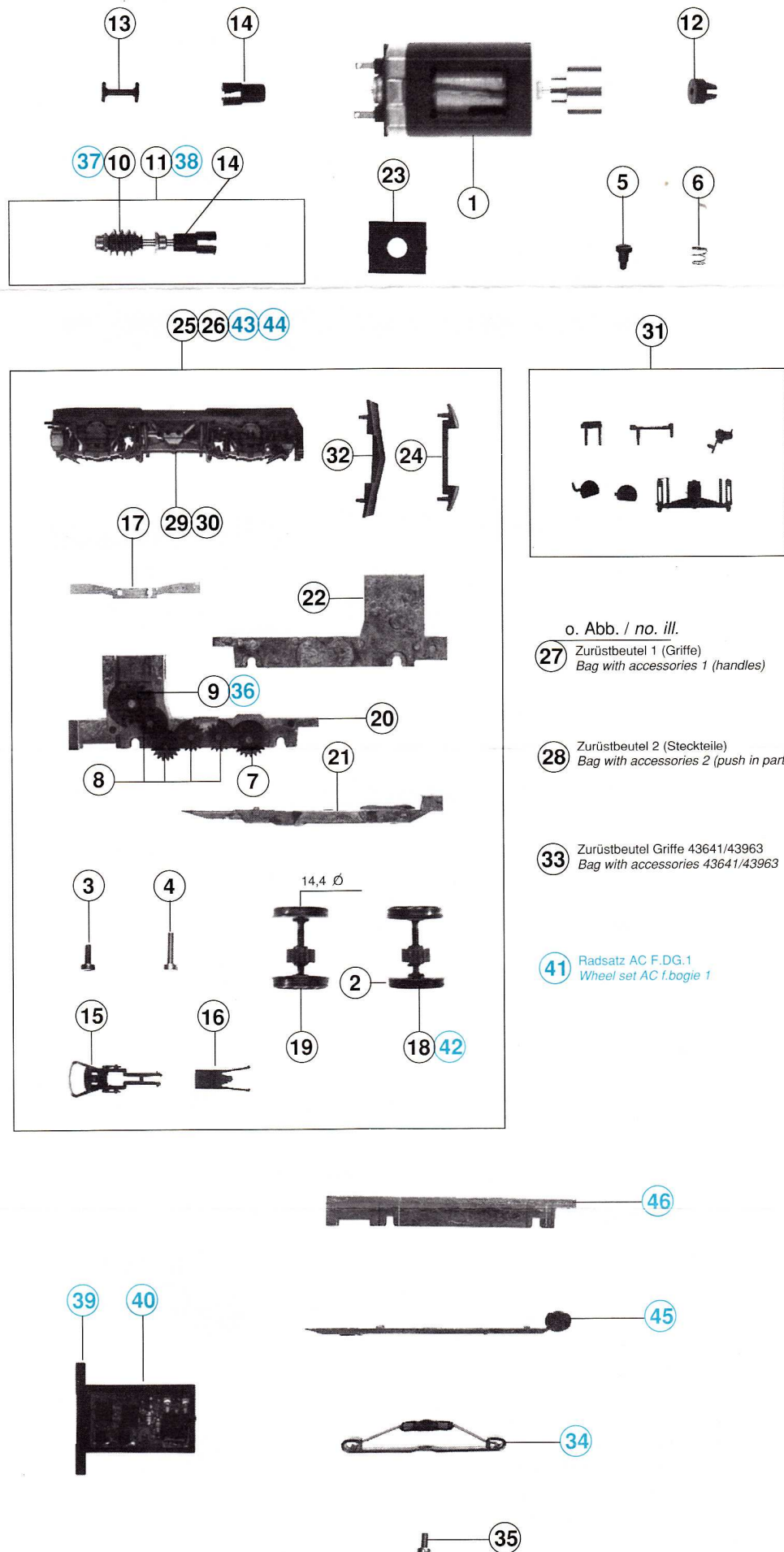
o. Abb. / no. ill.

22 Fenstersatz
Window parts set

o. Abb. / no. ill.

37 Fenstersatz
43641/43963
Window parts set

Pos.-Nr.	Art.-Nr.	Text	Preis- gruppe
1	85072	Motor mit Schwungscheibe <i>Motor w. fly. wheel</i>	99
2	85614	Hafttring 0,3 mm <i>Traction type 0,3 mm</i>	99
3	85672	Schraube M2x6 <i>Screw M2x6</i>	2
4	85674	Schraube M2x8 <i>Screw M2x8</i>	2
5	85704	Schraube M2x2,8 <i>Screw M2x2,8</i>	5
6	86202	Feder <i>Spring</i>	2
7	86414	Zahnrad Z = 21, G <i>Gear T = 21 straight</i>	2
8	86418	Zahnrad Z = 17 <i>Gear T = 17</i>	2
9	86419	Zahnrad Z = 16/17, DC <i>Gear T = 16/17, DC</i>	4
10	86704	Schnecke, DC <i>Worm, DC</i>	5
11	86865	Schneckensatz, DC <i>Worm set, DC</i>	24
12	87129	Kardanschale Kurz <i>Cardan bearing, short</i>	3
13	87133	Kardanwelle <i>Cardan shaft</i>	3
14	87134	Kardanschale (Schnecke) <i>Cardan bearing (worm)</i>	3
15	89246	Standard Kupplung <i>Standard coupling</i>	5
16	89266	Kupplungskammer <i>Coupling chamber</i>	3
17	89913	Radkontakt <i>Wheel chamber</i>	5
18	90575	Radsatz m. 1 Hafttring <i>Wheelset w. 1 traction type</i>	18
19	90576	Radsatz <i>Wheel set</i>	17
20	93887	Getriebekasten <i>Gear box</i>	18
21	93888	Getriebeboden <i>Gear bottom</i>	15
22	93889	Getriebedeckel <i>Gear cover</i>	15
23	94679	Schneckendeckel <i>Worm cover</i>	3
24	94784	Bahnräumer 43962/43640 <i>Pilot plow</i>	4
25	94785	Drehgestell 1 KPL. 43640/41 <i>Bogie 1, assembly</i>	55
26	94786	Drehgestell 2 KPL. 43640/41 <i>Bogie 2 assembly</i>	55
27	94788	Zurüstbeutel (Griffe) 43962/ 43640 <i>Bag with accessories 1</i>	18
28	94789	Zurüstbeutel 2 Steckteile <i>Bag w. acc. 2 (push in parts)</i>	12
29	94791	Blende 1 KPL. 43962/43640 <i>Bogie frame 1 assy.</i>	28
30	94792	Blende 2 KPL. 43963/43641 <i>Bogie frame 2 assy.</i>	28
31	94795	Blendesteckteilesatz <i>Bogie push in parts set</i>	15
32	94815	Bahnräumer 43963/43641 <i>Pilot plow</i>	4
33	94817	Zurüstbeutelgriffe 43641/ 43963 <i>Bag with accessories</i>	18
34	40003	Schleifer kurz, AZ <i>Collector shoe short, AC</i>	99
35	85727	Schraube M1,6 x 4 <i>Screw M1,6x4</i>	2
36	86413	Zahnrad doppelt, AC <i>Gear double, AC</i>	4
37	86702	Schnecke, AC (gelb) <i>Worm, AC (yellow)</i>	5
38	86857	Schneckensatz, AC <i>Worm set, AC</i>	24
39	89795	Modulhalter, AC <i>Modul holder, AC</i>	6
40	89940	Modul "Neje", AC <i>Modul "Neje", AC</i>	99
41	90573	Radsatz, AC, F.DG 1 <i>Wheel set, AC, F.Bogie 1</i>	17
42	90574	Radsatz, AC M, 2 Haft. <i>Wheel set, AC, w.2 traction types</i>	18
43	93785	Drehgestell m. Schleifer 1.AC <i>Bogie 1. w. collector shoe</i>	53
44	93786	Drehgestell 2. AC (Antrieb) <i>Bogie 2. AC (gear)</i>	55
45	93787	Getriebeboden DG 1, AC <i>Gear bottom AC (bogie 1)</i>	10
46	93898	Getriebeteil, AC (DG1) <i>Gear bottom, AC (bogie 1)</i>	18



o. Abb. / no. ill.

27 Zurüstbeutel 1 (Griffe)
Bag with accessories 1 (handles)

28 Zurüstbeutel 2 (Steckteile)
Bag with accessories 2 (push in parts)

33 Zurüstbeutel Griffe 43641/43963
Bag with accessories 43641/43963

41 Radsatz AC F.DG.1
Wheel set AC f.bogie 1